

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1992-1993**

16 JULI 1993

**Voorstel tot wijziging van artikel 8
van het Reglement van de Senaat**

(Ingediend door de heer Lallemand c.s.)

TOELICHTING

Het is wenselijk dat, zoals in de Kamer het geval is, de voorzitters van de fracties bedoeld in artikel 21bis, 1, van het Reglement van de Senaat deelnemen aan de werkzaamheden van het bureau.

Bij de huidige stand van de interne organisatie van de Senaat mag die wijziging nochtans het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging, toegepast voor de samenstelling van het bureau, niet in het gedrang brengen. Daarom wordt voorgesteld aan de voorzitters van de fracties geen stemrecht te verlenen.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1992-1993**

16 JUILLET 1993

**Proposition de modification de l'article 8
du Règlement du Sénat**

(Déposée par M. Lallemand et consorts)

DEVELOPPEMENTS

A l'instar de la Chambre, il convient d'associer à l'activité du bureau du Sénat la participation des présidents des groupes politiques visés à l'article 21bis, 1, du Règlement du Sénat.

Toutefois, cette modification ne peut, dans l'état actuel de l'organisation interne du Sénat, porter préjudice au système de la représentation proportionnelle, mis en œuvre pour la composition du bureau. C'est pourquoi il est envisagé de ne pas accorder une voix délibérative aux présidents des groupes politiques.

Roger LALLEMAND.

* * *

* * *

VOORSTEL**Enig artikel**

Artikel 8 van het Reglement van de Senaat wordt aangevuld met een derde lid, luidende:

« De voorzitters van de fracties die in de vaste commissies vertegenwoordigd zijn, maken eveneens deel uit van het bureau, maar met raadgevende stem. »

PROPOSITION**Article unique**

L'article 8 du Règlement du Sénat est complété par un troisième alinéa, libellé comme suit :

« Les présidents des groupes politiques représentés dans les commissions permanentes font également partie du bureau, mais avec voix consultative. »

Roger LALLEMAND.
Johan DE ROO.
Herman DE CROO.
Frederik ERDMAN.
François-Xavier de DONNEA.
Pierre WINTGENS.
Pierre JONCKHEER.
Jozef VALKENIERS.
Josef TAVERNIER.